



Η Διακήρυξη του Τόκιο της ΠΙΕ Κατευθυντήριες Γραμμές για τους Γιατρούς που αφορούν στα Βασανιστήρια και άλλους τρόπους Βάναυσης, Απάνθρωπης ή Ταπεινωτικής Μεταχείρισης ή Τιμωρίας που αφορούν στην Κράτηση και τη Φυλάκιση

Υιοθετήθηκε από τη 29^η Παγκόσμια Ιατρική Συνέλευση, Τόκιο, Ιαπωνία, Οκτώβριος 1975 και αναθεωρήθηκε από την 170^η WMA Σύνοδο του Συμβουλίου, Dinoune-les-Bains, Γαλλία, Μάιος 2005 και την 173^η WMA Σύνοδο του Συμβουλίου, Dinoune-les-Bains, Γαλλία, Μάιος 2006

This work is licensed
under a



**ARTIP: Awareness Raising and Training Measures
for the Istanbul Protocol in Europe**

www.istanbulprotocol.info



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Χρηματοδότηση



Το πρόγραμμα έχει χρηματοδοτηθεί με την υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Αυτή η ανακοίνωση εκφράζει μόνο τις απόψεις του συντάκτη, και η Επιτροπή δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε χρήση των πληροφοριών που βρίσκονται σε αυτήν.

Πνευματικά Δικαιώματα

Αυτό το πρόγραμμα είναι εγκεκριμένο από
[Creative Commons Attribution-NonCommercial-
NoDerivs 3.0 Unported License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/).



Για πληροφορίες επισκεφτείτε:
<http://creativecommons.org>

Παγκόσμια Ιατρική Ένωση

- Η Παγκόσμια Ιατρική Ένωση είναι μία κεντρική οργάνωση των εθνικών ιατρικών οργανώσεων παγκοσμίως.
- Αναλαμβάνει με ιδιαίτερη φροντίδα να αναπτύξει τα ηθικά πρότυπα, τα οποία βασίζονται στις αποφάσεις της γενικής συνέλευσης της ΠΙΕ.
- Η ΠΙΕ διατηρεί μία επίσημη βάση δεδομένων σχετικών θέσεων η οποία είναι διαθέσιμη στο διαδίκτυο στο <http://www.wma.net/en/10home/index.html> .
- Έχει λάβει ξεκάθαρη θέση ενάντια στα βασανιστήρια και τη συμμετοχή ιατρών, και δεν επιτρέπει καμία δικαιολογία για οποιαδήποτε συμμετοχή, απόκρυψη ή βοήθεια σε βασανιστηρία.



Η Παγκόσμια Ιατρική Ένωση

- Η ΠΙΕ υποστηρίζει το Πρωτόκολλο της Κωνσταντινούπολης από όλους τους γιατρούς.
- Η ΠΙΕ επίσης υποστηρίζει τη Σύμβαση των ΗΕ ενάντια στα Βασανιστήρια, όμως επεκτείνει τον ορισμό ώστε να απεικονίζει τις ιατρικές ανάγκες και τα ηθικά πρότυπα για να συμπεριλάβουν μία πιο ευρεία κλίμακα γεγονότων σε ορισμένες περιοχές.
- Η ΠΙΕ συμμετείχε σε και συνεργάστηκε σε προγράμματα εφαρμογής του Πρωτοκόλλου της Κωνσταντινούπολης, όπως τα IRCT IPIP (δείτε www.irct.org).



Η Παγκόσμια Ιατρική Ένωση

- Η ΠΙΕ παρέχει καθοδήγηση σε έναν αριθμό σχετικών καταστάσεων, όπως οι απεργίες πείνας.
- Η ακόλουθη Διακήρυξη του Τόκιο της ΠΙΕ είναι ένα έγγραφο κλειδί και επομένως οφείλει να μελετηθεί λεπτομερώς.



ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Είναι το προνόμιο του ιατρού να ασκεί ιατρική στην υπηρεσία της ανθρωπότητας, να διατηρεί και να αποκαθιστά τη σωματική και πνευματική υγεία χωρίς διακρίσεις στους ανθρώπους, να ανακουφίζει και να απαλύνει τον πόνο των ασθενών του/της.

Ο απόλυτος σεβασμός της ανθρώπινης ζωής πρέπει να διατηρείται ακόμα και κάτω από απειλή, και να μην γίνεται χρήση οποιασδήποτε ιατρικής γνώσης ενάντια στους νόμους της ανθρωπότητας.

Για το σκοπό αυτής της Διακήρυξης, τα βασανιστήρια ορίζονται ως η εκούσια, συστηματική ή αναίτια επιβολή σωματικού ή πνευματικού πόνου από ένα ή περισσότερα άτομα ενεργώντας κατά βούληση ή κάτω από τις διαταγές οποιασδήποτε αρχής, αναγκάζοντας έναν άλλον άνθρωπο να παραδώσει πληροφορίες, να ομολογήσει, ή για οποιονδήποτε άλλο λόγο.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ

1. Ο ιατρός οφείλει να μην υποστηρίζει, παραβλέπει ή συμμετέχει στην άσκηση βασανιστηρίων ή άλλων τρόπων βάνουσων, απάνθρωπων ή ταπεινωτικών διαδικασιών, ανεξάρτητα από την παραβαση για την οποία το θύμα τέτοιων διαδικασιών θεωρείται ύποπτος, κατηγορείται ή είναι ένοχος, και ανεξάρτητα από τα πιστεύω του θύματος ή τα κίνητρα, και σε όλες τις περιπτώσεις, συμπεριλαμβανομένου ένοπλων συγκρούσεων και εμφύλιας διαμάχης.
2. Ο ιατρός οφείλει να μην παραχωρεί κτίρια, όργανα, ουσίες ή γνώση για να διευκολύνει την άσκηση βασανιστηρίων ή άλλων τρόπων βάνουσης, απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης ή για να μειώσει την ικανότητα του θύματος να αντισταθεί σε τέτοια μεταχείριση.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ

3. Όταν παρέχουν ιατρική βοήθεια σε κρατούμενους ή φυλακισμένους οι οποίοι είναι, ή θα μπορούσαν να είναι αργότερα, υπό ανάκριση, οι γιατροί οφείλουν να είναι ιδιαίτερα προσεκτικοί ώστε να διασφαλίσουν το απόρρητο όλων των προσωπικών ιατρικών πληροφοριών. Μία παραβίαση των Συμβάσεων της Γενεύης πρέπει σε κάθε περίπτωση να αναφερθεί από τον ιατρό στις σχετικές αρχές. Ο ιατρός οφείλει να μην χρησιμοποιεί ούτε να επιτρέπει να χρησιμοποιηθεί, όσο μπορεί, ιατρική γνώση ή ικανότητες, ή συγκεκριμένες πληροφορίες υγείας για άτομα, για να διευκολύνουν ή αλλιώς να βοηθήσουν οποιαδήποτε ανάκριση, νόμιμη ή παράνομη, εκείνων των ατόμων.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ

4. Ο ιατρός οφείλει να μην είναι παρών κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε διαδικασίας στη διάρκεια της οποίας βασανιστηρία ή άλλοι τρόποι βάνουσης, απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης χρησιμοποιούνται ή απειλούνται.
5. Ένας ιατρός πρέπει να έχει ολοκληρωμένη κλινική ανεξαρτησία στο να αποφασίζει για την περίθαλψη ενός ατόμου για τον οποίο αυτός ή αυτή είναι ιατρικά υπεύθυνος/η. Ο θεμελιώδης ρόλος του ιατρού είναι να ανακουφίζει τον πόνο των συνανθρώπων του/της, και κανένα κίνητρο, είτε προσωπικό, συλλογικό ή πολιτικό, οφείλει να υπερισχύσει ενάντια σε αυτόν τον υψηλότερο σκοπό.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ

7. Όταν ο κρατούμενος αρνείται την τροφή και θεωρείται από τον ιατρό ως ικανός να διαμορφώσει μία ακμαία και λογική κρίση που αφορά στις συνέπειες μιας τέτοιας εκούσιας άρνησης της τροφής, αυτός ή αυτή δεν πρέπει να λάβουν τροφή με τεχνητά μέσα. Η απόφαση ως προς την ικανότητα του φυλακισμένου να διαμορφώσει τέτοια κρίση πρέπει να επιβεβαιωθεί από τουλάχιστον έναν άλλο ανεξάρτητο ιατρό. Οι συνέπειες της άρνησης της τροφής οφείλουν να εξηγηθούν από τον ιατρό στον φυλακισμένο.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ

8. Η Παγκόσμια Ιατρική Ένωση θα υποστηρίξει, και οφείλει να ενθαρρύνει τη διεθνή κοινότητα, τις Εθνικές Ιατρικές Ενώσεις και τους συναδέλφους ιατρούς να υποστηρίξουν, τον ιατρό και την οικογένεια του/της στην αντιμετώπιση απειλών ή αντίποινων ως αποτέλεσμα της της άρνησης να παραβλέψουν τη χρήση βασανιστηρίων ή άλλων τρόπων βάνανσης, απάνθρωπής ή ταπεινωτικής μεταχείρισης.